



..... IKASTURTEAN  
**MUSIKA IKASTEKO LAGUNTZEN DEIALDIA**  
**CONVOCATORIA DE BECAS PARA EL ESTUDIO DE MÚSICA**  
**CURSO .....**

**ESKATZAILEAREN DATUAK (aitarenak, amarenak edo tutorearenak)**

DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE (del padre, madre o tutor/a)

<b>IZENA / NOMBRE</b>		<b>NAN / DNI</b>	
<b>1. ABIZENA / 1ER. APELLIDO</b>			
<b>2. ABIZENA / 2º. APELLIDO</b>			
<b>Kalea / Calle</b>		<b>Zk / Nª</b>	<b>Solairua / Piso</b>
<b>Herria/ Pueblo</b>			
<b>Posta-Kodea / Código Postal</b>	<b>Udalerría / Municipio</b>		<b>Lurraldea / Provincia</b>
<b>e-posta / correo electrónico</b>	<b>Telefono zk. / Teléfono</b>	<b>Nª</b>	<b>Sakelakoaren zk. / Nº móvil</b>
<b>Kontu zenbakia / Número de cuenta bancaria</b>			
<b>Baimena ematen dut nire datuak Udaleko datu-basean sar daitezen, udal informaziorako soilik.</b> Autorizo que mis datos formen parte de la base de datos del Ayuntamiento únicamente para efectos Informativos municipales			
<input type="checkbox"/> <b>BAI/SI</b>			
<input type="checkbox"/> <b>EZ/NO</b>			



**IKASLEAREN DATUAK // DATOS DEL / LA ESTUDIANTE**

<b>IZENA / NOMBRE</b>		<b>NAN / DNI</b>	
<b>1. ABIZENA / 1ER. APELLIDO</b>			
<b>2. ABIZENA / 2º. APELLIDO</b>			
<b>Kalea / Calle</b>		<b>Zk / Nª</b>	<b>Solairua / Piso</b>
<b>Herria/ Pueblo</b>			
<b>Posta-Kodea / Código Postal</b>	<b>Udalerría / Municipio</b>		<b>Lurraldea / Provincia</b>

**IKASKETEN IDENTIFIKAZIO DATUAK // DATOS IDENTIFICATIVOS DE LOS ESTUDIOS**

IZENA // NOMBRE	JARDUERA (disciplina eta maila, dirulaguntzaren xede diren guztiak). ACTIVIDAD (disciplina y curso, todas por las que se solicitan)

**DEKARATZEN DUT / DECLARA**

<input type="checkbox"/> <b>Betebehar fiskal eta/edo zerga-betebeharrak beteta dituela /</b> Estar al corriente en el pago de las obligaciones fiscales y/o tributarias.
---



## ERANTSITAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA

Eskatzailearen NANaren kopia, jarduera egingo duen adin txikiko onuradunaren aita, ama zein legezko tutorearena /Fotocopia del DNI de la persona solicitante, que será el padre, madre o tutor legal del/la menor beneficiario/a que realice la actividad.

Familia-liburua, eskatzailearen eta adin txikiko onuradunaren datuak biltzen dituen, edo dagokion kasuan, adin txikikoarekiko legezko babesa onartzen duen ebazpena /Fotocopia del Libro de Familia comprensiva de los datos de la persona solicitante y del/la menor beneficiario/a o en su caso, resolución que le otorgue la tutela legal del menor.

Udalari zein mendeko erakunde bati ordaindu izana egiaztatzen duen jatorrizko banku-agiria, edo dagokion kasuan, ordainagiriaren kopia konpultsatua (ordainduta dagoela adierazi). /Justificante bancario original de pago al Ayuntamiento u organismo dependiente por la realización de la actividad, o en su defecto, copia compulsada del recibo correspondiente (deberá expresar que ha sido abonado).

Baimena ematen diot Zaldundoko Udalari jarduera eskaintzen duen zentroaren jatorrizko egiaztagiria honako informazioarekin: Musika-irakaskuntza, jardueraren hasiera- eta amaiera-data, emandako orduen guztizko kopurua eta jarduera hori egiteagatik ordaindu beharreko tasa edo tarifa, udalari horretako erroldatutako pertsonari dagokion tarifa eta udalari horretako erroldatu gabeko bati dagokion tarifa adieraziz. / Autorizo al Ayuntamiento de Zalduondo para que solicite certificado original al centro en el que se realiza la actividad. Deberá indicar las siguientes características: Enseñanza musical, fecha de inicio y fin de la actividad, número total de horas impartidas y la tasa o tarifa que se debe abonar por la realización de dicha actividad indicando cual es la tarifa que corresponde a la persona empadronada de ese municipio y cual la que corresponde a un/una no empadronado/a de ese municipio.

Beste diru-laguntzarik jasoko den edo ez adierazten duen zinpeko aitormena, eta dagokion kasuan, eskaeraren kopia konpultsatua. Eskaerak erantzuna jaso badu, ebazpenaren kopia konpultsatua onartutako zenbatekoa edo ukatua izan dela aipatuz. Dagokion kasuan, ebazpenaren zain dagoela aipatu ( II eranskina) / Declaración jurada sobre la existencia o no de otras peticiones de subvención y, en su caso, fotocopia compulsada de la petición. Si la petición ha recibido respuesta, fotocopia compulsada de la resolución indicando la cantidad concedida o si ha sido denegada. Indicar, en su caso, si se está a la espera de resolución (Anexo II).



Diru-laguntza edo laguntza publikoak eskuratzea eragozten duen administrazio-zehapenik edo zehapen penalik ez edukitzearen erantzukizunezko adierazpena, eta horretarako legezko inolako debekurik ez izatearena, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13 artikulua zehaztu bezala. ( III eranskina) /Declaración de no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario/a, señaladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones relativas a la persona solicitante y beneficiaria de la subvención (Anexo III).

Zalduondoko Udaleko errolda-agiria, onuradunaren (adin txikikoa) antzinakotasuna adierazita / Certificado de empadronamiento del municipio de Zalduondo donde conste la antigüedad de la persona beneficiaria (menor de edad).

Sinadura // Firma

Data // Fecha

#### DATUAK BABESTEKO OINARRIKO INFORMAZIOA

Zalduondoko Udalak (IFZ: P0107000-B; helbidea: Arbin Arzuoa 37, 01208 Zalduondo, Araba) inprimaki honen bidez emandako datu pertsonalak erabiliho dituzte, behar duen obra-lizentziaren espedienterako dokumentazio osagarriaren aurkezpena kudeatzeko, eta tratamendu hori legitimatzen duen oinarri interes publikoaren aldeko misio bat betetzea da. Datu horiek behar-beharrezkoak diren zerbitzuak ematen dituzten hirugarrenei baino ez zaizkie emango, eta ez zaizkie hirugarrenei lagako, legezko betebeharrak izan ezean.

Zalduondoko Udalak gordeko ditu datu pertsonalak, indarrean dagoen legeria, administrazio-arauak eta kasu bakoitzean aplikatzekoak diren betebeharrak kontuan hartuta. Bildutako datuak lehen adierazitako helburua behar bezala lortzeko behar-beharrezkoak direnak baino ez dira; beraz, datu horiek eman ezean, Zalduondoko Udalak ezingo du bermatu eskaera behar bezala kudeatuko denik. Nolanahi ere, interesdunak datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, Arbin Arzuoa 37, 01208 Zalduondo (Araba) helbidera idatziz bidalitako eskaeraren bidez, edo helbide elektronikoa honetara bidalita: azalduondo@ayto.araba.eus. Interesduna Zalduondoko Udaleko Datuak Babesteko Ordezkararekin (DBO) jarri ahal izango da harremanetan, dpdcuadrillaalavesa@unive.es helbide elektronikoa.

Halaber, jakinarazten dizugu eskubidea duzula errekamazio bat aurkezteko Datuak Babesteko Espainiako Agentzian.

#### INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS

El Ayuntamiento de Zalduondo, con NIF P0107000-B, y domicilio en Arbin Arzuoa 37, 01208 Zalduondo (Álava), tratará los datos personales facilitados tanto de los menores de edad como de sus representantes legales, mediante el presente formulario, con la finalidad de gestionar la solicitud de becas para el estudio de música, siendo la base que legitima dicho tratamiento el cumplimiento de una misión en interés público.

Dichos datos únicamente serán comunicados a terceros prestadores de servicios estrictamente necesarios, y no serán cedidos a terceros, salvo obligación legal.

El Ayuntamiento de Zalduondo conservará los datos personales atendiendo a la legislación en vigor, las normas administrativas y obligaciones jurídicas que resulten de aplicación en cada caso.

Los datos recabados son los estrictamente necesarios para la correcta consecución de la finalidad antes informada, de modo que, en caso de no facilitar dichos datos, el Ayuntamiento de Zalduondo no podrá garantizar la correcta gestión de su solicitud de beca. En cualquier caso, el interesado podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación mediante petición escrita remitida a la dirección Arbin Arzuoa 37, 01208 Zalduondo (Álava), o a la dirección e-mail [azalduondo@ayto.araba.eus](mailto:azalduondo@ayto.araba.eus). El interesado podrá ponerse en contacto con el Delegado de Protección de Datos (DPD) del Ayuntamiento de Zalduondo, en la dirección de correo electrónico [dpdcuadrillaalavesa@unive.es](mailto:dpdcuadrillaalavesa@unive.es). Asimismo, le informamos que tiene derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Española de protección de datos.



## II. ERANSKINA

..... jaunak/andreak, nire erantzukizunaren pean,  
**honakoa ADIERAZTEN DUT:**

EZ, ez dut eskatu beste dirulaguntzarik eskaera honetan jasotako jarduerarako.

BAI, beste dirulaguntza batzuk eskatu ditut eskaera honetan jasotako jarduerarako (erantsi eskaera).

Hala bada, datu hauek bete behar dira:

- Dirulaguntza erakunde honi eskatu zaio:..... (Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritza, eta abar).

- Dirulaguntza onartu bada, adierazi zenbatekoa (..... euro) eta erantsi ebazpenaren fotokopia.

Dirulaguntza ukatu bada, jarri X.

....., 20.....(e)ko.....ren.....(a).

Izpta.:



**ANEXO II**

D./D<sup>a</sup>. .....

**DECLARO**, bajo mi responsabilidad que:

NO he solicitado ninguna otra subvención para la misma actividad que se solicita con esta petición.

SI he solicitado otras subvenciones para la misma actividad que se solicita en esta petición (adjuntar petición).

En este caso, se deberá rellenar los siguientes datos:

- Organismo al que se solicita: .....  
(Diputación Foral, Gobierno Vasco, etc....)

- Si se ha obtenido respuesta a la petición concediendo la subvención, indicar la cantidad: .....euros y adjuntar fotocopia de la resolución.

Indicar si ha sido denegada.

En....., a.....de.....de 20.....

FIRMA



### III. ERANSKINA

..... jaunak/andreak, nire erantzukizunaren pean ADIERAZTEN DUT ez nagoela azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren, dirulaguntzenaren, 13. artikulua jasotzen dituen onuradun izateko debekuen eraginpean.

....., 20.....(e)ko.....ren.....(a).

Izpta.:

### ANEXO III

D./D<sup>a</sup>. .....

**DECLARO**, bajo mi responsabilidad que no estoy incurso/a en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario/a de una subvención pública, recogidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de Subvenciones.

En....., a.....de.....de 20.....

FIRMA